

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville
Le 8 décembre 2014 à 19 h 02

REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall
December 8, 2014 – 7:02 p.m.

PROCÈS-VERBAL

Présents : Yvon Lapierre, maire
Ernest Thibodeau, maire suppléant
Jody Dallaire, conseillère générale
Jean Gaudet, conseiller général
Jordan Nowlan, conseiller général
Paul Belliveau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Jean-Marc Brideau, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson, directeur
général/secrétaire municipal adjoint

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Prière d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le secrétaire**

Le secrétaire municipal adjoint constate le quorum.

5. Déclaration de conflit d'intérêts

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

6. Adoption de l'ordre du jour

Proposée par : Roger LeBlanc

Appuyée par : Jean Gaudet

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

7. Présentations, requêtes et pétitions

7.1 Présentation – Centraide (Lisette Michaud-Carrier)

MINUTES

Present: Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ernest Thibodeau
Counc. at Large Jody Dallaire
Counc. at Large Jean Gaudet
Counc. at Large Jordan Nowlan
Counc. Paul Belliveau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer/Assistant Municipal Clerk

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Prayer**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**

The Assistant Municipal Clerk states quorum.

5. Conflict of Interests

No conflicts of interests are declared.

6. Adoption of Agenda

Moved by: Roger LeBlanc

Seconded by: Jean Gaudet

That the agenda be adopted as presented.

MOTION CARRIED

7. Presentations, Enquiries and Petitions

7.1 Presentation – United Way (Lisette Michaud-Carrier)

Lisette Michaud-Carrier, présidente de la campagne Centraide 2014, remercie la Ville de Dieppe pour sa contribution à la campagne 2014.

Lisette Michaud-Carrier, 2014 United Way Campaign Chair, thanks the City of Dieppe for its contribution to the 2014 campaign.

7.2 Audience publique – modifications proposées – Arrêté C-13 concernant l'établissement de la limitation d'accès des rues à l'intérieur de la ville de Dieppe

André Frenette, directeur du Service de planification et de développement, confirme qu'aucune objection n'a été reçue quant aux modifications proposées à l'arrêté susmentionné et explique lesdites modifications.

8. Questions du public

9. Adoption des procès-verbaux

9.1 Réunion ordinaire du conseil – le 24 novembre 2014

Proposée par : Ernest Thibodeau
Appuyée par : Jean-Claude Cormier

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 24 novembre 2014 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

10. Motions (mémoires) et nominations

10.1 Administration

10.1.1 Avis de convocation de réunion extraordinaire du conseil

Proposée par: Paul Belliveau
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil convoque une réunion extraordinaire du conseil le 16 décembre 2014 à 19 h.

MOTION ADOPTÉE

10.2 Affaires corporatives

10.2.1 Projet pilote – service de la collecte des déchets domestiques

Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 décembre 2014

7.2 Public Hearing – Proposed Amendments – By-Law C-13 relating to the establishment of controlled access streets within the City of Dieppe

André Frenette, Director of Planning & Development Department, confirms no objections have been received in regards to the above mentioned proposed by-law amendments and explains the said amendments.

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption of Minutes

9.1 Regular Council Meeting – November 24th, 2014

Moved by: Ernest Thibodeau
Seconded by: Jean-Claude Cormier

That the minutes of the Regular Council Meeting held on November 24th, 2014, be adopted as presented.

MOTION CARRIED

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Administration

10.1.1 Notice of Special Council Meeting

Moved By: Paul Belliveau
Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council schedules a Special Council Meeting on December 16th, 2014, à 7:00 p.m.

MOTION CARRIED

10.2 Corporate Affairs

10.2.1 Pilot Project – Domestic Waste Collection Service

Regular Council Meeting held on December 8th, 2014

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil accepte la recommandation de l'administration de ne pas poursuivre avec la mise en œuvre du projet pilote de la collecte des déchets domestiques qui fut proposé au mois de mars dernier en raison des explications contenues dans le mémorandum en date du 28 novembre 2014.

Que le conseil accepte que l'administration poursuive les discussions avec la Commission de services régionaux du Sud-Est (Commission des déchets solides Westmorland Albert) afin de trouver des alternatives pour réduire notre empreinte écologique.

Que le montant de 40 000 \$ du compte no 1-2-20-14-2150 (affaires corporatives) affecté au projet soit transféré au Fonds de réserve de fonctionnement général.

MOTION ADOPTÉE

**10.2.2 Service de navette –
prolongation de contrat**

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que le conseil autorise la prolongation du contrat de service de navette avec Maurice Richard jusqu'au 31 décembre 2015 selon les modalités énoncées dans le contrat annexé au mémorandum en date du 1^{er} décembre 2014.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Planification et développement

**10.3.1 Modifications proposées –
entente de rezonage Fox Creek
Golf Community Project**

Proposée par: Jody Dallaire
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil accepte la recommandation formulée par le personnel du Service de planification et de développement soumis en vertu de l'article 66 de la *Loi sur l'urbanisme* et

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council accepts the administration's recommendation not to proceed with the implementation of the Domestic Waste Collection Service Pilot Project which was proposed last March for the reasons explained in the memorandum dated November 28th, 2014.

That Council accepts that the administration continues discussions with the Southeast Regional Service Commission (Westmorland Albert Solid Waste Commission) in order to find alternatives to reduce our ecological footprint.

That the amount of \$40,000 from account No. 1-2-20-14-2150 (Corporate Affairs) allocated for the project be transferred to the General Operating Reserve Fund.

MOTION CARRIED

**10.2.2 Shuttle Service – Contract
Extension**

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Roger LeBlanc

That Council authorizes an extension to the shuttle service contract with Maurice Richard until December 31st, 2015, in accordance with the terms outlined in the contract attached to the memorandum dated December 1st, 2014.

MOTION CARRIED

10.3 Planning and Development

**10.3.1 Proposed Amendments –
Rezoning Agreement “Fox
Creek Golf Community Project”**

Moved By: Jody Dallaire
Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council accepts the recommendation submitted by the personnel of the Planning and Development Department pursuant to article 66 of the *Community Planning Act* and proposed during

proposé lors de la réunion du comité consultatif en matière d'urbanisme tenue le 19 novembre 2014 et qui vise des modifications à l'entente de rezonage en date du 23 avril 2003, enregistrée au bureau d'enregistrement sous le no 16298870 le 26 mai 2003 et liée à l'Arrêté de zonage no 96-48-36, enregistré au bureau d'enregistrement sous le no 16298870 le 26 mai 2003;

Il est en plus résolu que le conseil accepte que cette demande soit assujettie à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme* avec les modalités suivantes :

a. Qu'un plan de lotissement modificateur, éliminant la note « *Private Park and Recreational Area* » soit soumis à l'approbation du Service de planification et de développement;

b. Que l'entente de rezonage intitulée *FOX CREEK GOLF COMMUNITY PROJECT REZONING AGREEMENT* soit modifié comme suit :

- le paragraphe 1(1) de l'entente est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1(1) Le terrain doit être aménagé en conformité générale au plan provisoire de lotissement intitulé « *Amending Subdivision Plan TERRAMINE DEVELOPMENT INC. amending Plan 16307226 situated on the West side of Boulevard Dieppe Boulevard, South side of rue du Golf Street and North side of Ruelle Andréa Court, City of Dieppe, Parish of Moncton, County of Westmorland, Province of New Brunswick* », dont une copie est annexée à la présente entente sous l'Annexe « B » et que le lot 03-31 figurant sur ledit plan provisoire de lotissement soit assujetti aux conditions suivantes :

- a) aucun accès aux véhicules ne doit être aménagé sur la rue du Golf et la ruelle Andréa;
- b) une zone tampon d'une largeur

the meeting of the Planning Advisory Committee held on November 19th, 2014, relating to the amendments to the Rezoning Agreement dated April 23rd, 2003, registered at the Registry Office under No. 16298870 on May 26th, 2003, and related to Zoning By-Law No. 96-48-36, registered at the Registry Office under No. 16298870 on May 26th, 2013;

Be It Further Resolved That Council accepts that the said application be subject to article 39 of the *Community Planning Act* with the following conditions:

a. That an amending subdivision plan eliminating the "Private Park and Recreational Area" note be submitted to the approval of the Planning and Development Department;

b. That the Rezoning Agreement entitled *FOX CREEK GOLF COMMUNITY PROJECT REZONING AGREEMENT* be amended as follows:

- subsection 1(1) of the agreement is repealed and replaced with the following :

1(1) The lands shall generally be developed in accordance with the Tentative Subdivision Plan entitled "Amending Subdivision Plan – TERRAMINE DEVELOPMENT INC., amending Plan 16307226 situated on the West side of Boulevard Dieppe Boulevard, South side of rue du Golf Street and North side of Ruelle Andréa Court, City of Dieppe, Parish of Moncton, County of Westmorland, Province of New Brunswick", a copy of which is attached to the present Agreement as Schedule "B" and that lot 03-31 shown on the said Tentative Subdivision Plan be subject to the following conditions :

- a) no vehicular access shall be developed on Golf Street and Andrea Court;
- b) a ten (10) meter wide buffer

de dix (10) mètres composée d'arbres matures doit être entretenue en perpétuité le long des limites des propriétés résidentielles attenantes à la rue du Golf et la ruelle Andréa;

zone consisting of mature trees shall be maintained in perpetuity along the properties lines of the abutting residential properties on Golf Street and Andrea Court;

- les paragraphes 1(2) et 1(3) sont abrogés;
- le paragraphe 1(4) est abrogé, renuméroté sous le paragraphe 1(2) et remplacé par ce qui suit :

1(2) Tous les usages du terrain lié à cette entente doivent être conformes à l'Annexe « B » et selon les dispositions applicables de l'Arrêté de zonage en vigueur au moment de l'exécution de cette entente, sauf disposition contraire de la présente entente, et

- les paragraphes 1(5) à 1(15) sont respectivement renumérotés à 1(3) à 1(13);

c. Qu'une densité minimale de 35 unités par hectare net soit exigée sous forme d'unités d'habitations multifamiliales si ce type de développement d'usage unique est choisi sur le site; et

Il est en plus résolu que le conseil accepte en plus l'entente modificatrice de rezonage intitulée « *Fox Creek Golf Community Project Amending Rezoning Agreement* » laquelle reflète les modifications proposées ci-dessus.

MOTION ADOPTÉE

10.3.2 Acceptation de l'avis du Comité consultatif en matière d'urbanisme – projet de rezonage – NID 70360151 (portion) – boul. Dieppe

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Jody Dallaire

Que le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme en date du 19 novembre 2014 visant une

Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 décembre 2014

- subsections 1(2) & 1(3) are repealed;
- subsection 1(4) is repealed, renumbered under subsection 1(2) and replaced with the following:

1(2) All uses of land pursuant to the agreement shall conform with Schedule "B" and with the applicable provisions of the City of Dieppe Zoning By-Law in effect at the time of execution of the agreement, except as otherwise provided herein;

- subsections 1(5) to 1(15) are renumbered under subsections 1(3) to 1(13); and

c. That a minimum density of 35 units per net hectare be required as multiple unit dwellings if this type of unique use development is chosen for this site; and

Be It Further Resolved That Council accepts also the Amending Rezoning Agreement entitled "Fox Creek Golf Community Project Amending Rezoning Agreement" which reflects the above-noted proposed amendments.

MOTION CARRIED

10.3.2 Acceptance – recommendation – Planning Advisory Committee – Rezoning Project – PID 70360151 (portion) – boul. Dieppe

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Jody Dallaire

That Council accepts the recommendation of the Planning Advisory Committee dated November 19th, 2014, relating to an amendment to the Future

Regular Council Meeting held on December 8th, 2014

modification au Plan d'occupation du sol (Plan d'aménagement municipal) et une modification à la carte de zonage (Arrêté de zonage) relative à une portion de la propriété identifiée sous le NID 70360151 afin de permettre un développement commercial de plusieurs bâtiments commerciaux;

Il est en plus résolu que le conseil accepte que cette demande soit assujettie à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme* avec les modalités suivantes :

- a. que l'entente de principe pour la vente du terrain d'utilité publique soit finalisée avant l'enregistrement des arrêtés;
- b. que la parcelle créée soit amalgamée aux terrains au nord, appartenant au demandeur, avant que le permis d'aménagement soit délivré;
- c. que le sentier d'asphalte qui existe le long du boulevard Dieppe et en partie sur le terrain d'utilité publique soit relocalisé sur l'emprise du boulevard Dieppe aux frais du développeur;
- d. que le développement respecte le plan de site intitulé « *SITE PLAN Dieppe, New Brunswick, COBALT, November 04, 2014* » tel qu'il est indiqué à l'Annexe 1;
- e. que la résolution adoptée par le conseil municipal le 28 janvier 2002 soit modifiée afin d'éliminer la condition qui énonce « qu'une zone tampon de 15 pieds soit réservée autour du terrain de stationnement et que des arbres soient plantés dans cette zone »;
- f. que la condition énoncée comme suit dans le transfert visant le lot 02-1, identifié sous le NID 70373212, enregistré au bureau d'enregistrement le 24 avril 2002, sous le no 14038971, soit éliminée :

« The Grantee hereby consents and agrees to upkeep and maintain a 5 meter wide green space area (such as trees and shrubberies along Dieppe Boulevard Extension from the entrance to the Grantee's lands on said Dieppe Boulevard Extension to the southerly boundary

Land Use Map (Municipal Development Plan) and the Zoning Map (Zoning By-Law) relating to a portion of the property identified under PID 70360151 in order to permit a commercial development of several commercial buildings;

Be It Further Resolved that Council accepts that the application be subject to article 39 of the *Community Planning Act* with the following terms and conditions:

- a. that the agreement in principle for the sale of the land for public purposes be finalized before the registration of the by-laws;
- b. that the parcel created be amalgamated to the land located north, owned by the applicant, before the development permit is issued;
- c. that the asphalt trail which exists along the Dieppe Boulevard and on a portion of the lands for public purposes be relocated on the Dieppe Boulevard right-of-way at the expense of the developer;
- d. that the development respect the site plan entitled "SITE PLAN Dieppe, New Brunswick, COBALT, November 04, 2014" as indicated in Appendix 1;
- e. that the resolution adopted by the Municipal Council on January 28th, 2002, be amended in order to eliminate the condition which stipulates "that a buffer of 15 feet be reserved around the parking lot and that trees be planted in that zone";
- f. that the following condition set out in the transfer relating to Lot 02-1, identified under PID 70373212, registered at the Registry Office, on April 24th, 2002, under No. 14038971, be eliminated:

"The Grantee hereby consents and agrees to upkeep and maintain a 5 meter wide green space area (such as trees and shrubberies along Dieppe Boulevard Extension from the entrance to the Grantee's lands on said Dieppe Boulevard Extension to the southerly

line of said lands. »; et

boundary line of said lands.”; and

g. que tous les autres aménagements se conforment aux dispositions de l'arrêté de zonage en vigueur; et

g. that all other developments comply with the provisions of the Zoning By-Law in effect; and

Il est en plus résolu que le conseil procède aux 1^{ère} et 2^e lectures des Arrêtés Z-6-26 et Z-8- 40.

Be It Further Resolved that Council proceeds with the 1st and 2nd readings of By-Laws Z-6-26 and Z-8-40.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10.4 Travaux publics et ingénierie

10.4 Public Works and Engineering

10.4.1 Scellement de fissures 2014 – autorisation de paiement

10.4.1 2014 Crack Sealing – Payment Authorization

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Jordan Nowlan

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Jordan Nowlan

Que le conseil autorise le paiement de la facture à *AVL Construction Group Inc.*, d'une somme de 82 155,24 \$ (plus TVH), en vue du scellement de fissures 2014 et que cette dépense soit prélevée sur le compte no 1-2-35-58-2585.

That Council authorizes the payment of an invoice to *AVL Construction Group Inc.*, in the amount of \$82,155.24 (plus HST), for the 2014 crack sealing and that this expenditure be defrayed from account No. 1-2-35-58-2585.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10.4.2 Approbation d'installation – système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées – 2158, rue Champlain

10.4.2 Installation Approval – On-Site Sewage Disposal System – 2158 Champlain Street

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Jordan Nowlan

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Jordan Nowlan

Que le conseil déclare que l'installation d'un système d'égout sanitaire municipal n'est pas nécessaire pour desservir l'édifice proposé sur la propriété identifiée sous le NID 70491394, située au 2158, rue Champlain, en vertu de l'alinéa 12(b)(ii) de l'Arrêté 82-25 intitulé « Arrêté concernant les améliorations locales » et sujet à l'approbation du ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick.

That Council declares that the installation of the municipal sanitary sewer is not required to service the building proposed on the property identified under PID 70491394, located at 2158 Champlain Street, pursuant to Section 12(b)(ii) of By-Law 82-25 entitled “A By-Law Relating to Local Improvements” and subject to the approval of the Department of Health of New Brunswick.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10.4.3 Expropriation – nouvelle source d'eau municipale – règlement final – terrain de John Mitton (directive adoptée à la réunion fermée du 24 novembre 2014)

10.4.3 Expropriation – New Municipal Water Source – Final Settlement – land of John Mitton (Directive adopted at the November 24th, 2014, Closed Council Meeting)

Proposée par: Paul Belliveau
Appuyée par: Jean Gaudet

Que le conseil accepte le règlement final de l'expropriation des terrains de John Mitton (terrains anciennement identifiés sous le NID 00833020) comme suit :

la ville acquiert le reste de la propriété portant le NID 00833020, et la totalité des propriétés portant les NIDs 00928648 (maison et terrain) et 00869438;

la ville loue la maison et les terrains identifiés sous les NIDs 00928648 et 00869438 à John Mitton et Faye Mitton pour une période maximale de 10 ans;

la ville paie un déboursé final de 445 000 \$, plus TVH si applicable, à John Mitton;

Que le conseil approuve l'entente de bail entre la ville de Dieppe et John Mitton et Faye Mitton pour la location de la maison située au 1949, Route no 134 à Lakeville, NB; et

Que le conseil autorise que les frais associés au règlement de l'expropriation des terrains de John Mitton soient prélevés sur le compte no 4-3-90-58-7701 (budget d'immobilisation d'eau et d'égout – projet de la nouvelle source d'eau).

MOTION ADOPTÉE

10.5 Expansion Dieppe

10.5.1 Demande d'appui – Projet d'un centre de recherche et d'innovation à Dieppe (directive adoptée à la réunion fermée du conseil tenue le 24 novembre 2014)

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Jean Gaudet

Comme recommandé le 3 septembre 2014 par le conseil d'administration d'Expansion Dieppe, que le conseil accepte qu'une lettre d'appui soit soumise au nom de la Ville de Dieppe relativement au projet d'un Centre de recherche

Moved By: Paul Belliveau
Seconded By: Jean Gaudet

That Council accepts the following final payment for the land expropriated from John Mitton (land formerly identified under PID 00833020):

the City acquires the remainder of the property identified under PID 00833020 and the entire properties identified under PIDs 00928648 (house and land) and 00869438;

the City rents the house and the properties identified under PIDs 00928648 and 00869438 to John Mitton and Faye Mitton for a maximum period of 10 years;

the City pays a final disbursement of \$445,000 plus HST, if applicable, to John Mitton;

That Council approves the lease between the City of Dieppe and John Mitton and Faye Mitton for the rental of the house situated at 1949 Route No. 134 in Lakeville, NB; and

That Council authorize that the costs related to the final payment for the lands expropriated from John Mitton be funded from account No. 4-3-90-58-7701 (Water & Sewer Capital Budget – New Water Source Project).

MOTION CARRIED

10.5 Expansion Dieppe

10.5.1 Request for support – Project – Dieppe Research & Innovation Centre (directive adopted at the November 24th, 2014 Closed Meeting of Council)

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Jean Gaudet

As recommended on September 3rd, 2014, by the Board of Directors of Expansion Dieppe, that Council accepts that a letter of support be submitted on behalf of the City of Dieppe towards the Research & Innovation Centre in Dieppe and

et d'innovation à Dieppe et accepte en plus de garantir une portion du financement recherché pour ce projet, soit la somme de 50 000 \$ par année pour 3 ans, à compter de 2016.

MOTION ADOPTÉE

10.6 Nominations

10.6.1 Comité consultatif en matière d'urbanisme

Proposée par: Jordan Nowlan
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil nomme les personnes suivantes pour un autre mandat à titre de membres du Comité consultatif en matière d'urbanisme:

- Claudette LeBlanc, mandat de 2 ans se terminant le 31 décembre 2016; et
- Louis H. LeBlanc, mandat de 3 ans se terminant le 31 décembre 2017.

MOTION ADOPTÉE

11. Arrêtés municipaux

11.1 Arrêté Z-6-26 modifiant le plan municipal (boul. Dieppe – Cobalt)

11.1.1 1^{re} lecture – TITRE

Proposée par : Jean-Claude Cormier
Appuyée par : Ernest Thibodeau

Que l'Arrêté Z-6-26 modifiant le plan municipal de la Ville de Dieppe, dont le titre a été lu seulement, soit adopté en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

11.1.2 2^e lecture – TITRE

Proposée par : Jean-Claude Cormier
Appuyée par : Ernest Thibodeau

Que l'Arrêté Z-6-26 modifiant le plan municipal de la Ville de Dieppe, dont le titre a été lu seulement, soit adopté en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

11.2 Arrêté Z-8-40 modifiant l'Arrêté de zonage (boul. Dieppe – Cobalt)

Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 décembre 2014

accepts also to guarantee a portion of the financing sought for this project, namely the amount of \$50,000 per year for 3 years, commencing in 2016.

MOTION CARRIED

10.6 Appointments

10.6.1 Planning Advisory Committee

Moved By: Jordan Nowlan
Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council appoints the following persons for an additional term as members of the Planning Advisory Committee:

- Claudette LeBlanc, 2-year term ending December 31st, 2016;
- Louis H. LeBlanc, 3-year term ending December 31st, 2017.

MOTION CARRIED

11. Municipal By-Laws

11.1 By-Law Z-6-26 Amending the Municipal Plan (Dieppe Blvd – Cobalt)

11.1.1 1st Reading – TITLE

Moved by: Jean-Claude Cormier
Seconded by: Ernest Thibodeau

That By-Law Z-6-26 amending the City of Dieppe Municipal Plan, read by title only, be adopted in first reading.

MOTION CARRIED

11.1.2 2nd Reading – TITLE

Moved by: Jean-Claude Cormier
Seconded by: Ernest Thibodeau

That By-Law Z-6-26 amending the City of Dieppe Municipal Plan, read by title only, be adopted in second reading.

MOTION CARRIED

11.2 By-Law Z-8-40 amending the Zoning By-Law (Dieppe Blvd – Cobalt)

Regular Council Meeting held on December 8th, 2014

11.2.1 1^{re} lecture – TITRE

Proposée par : Jean-Marc Brideau
Appuyée par : Jordan Nowlan

Que l'Arrêté Z-8-40 modifiant l'arrêté de zonage de la Ville de Dieppe, dont le titre a été lu seulement, soit adopté en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

11.2.2 2^e lecture – TITRE

Proposée par : Jean-Marc Brideau
Appuyée par : Jordan Nowlan

Que l'Arrêté Z-8-40 modifiant l'arrêté de zonage de la Ville de Dieppe, dont le titre a été lu seulement, soit adopté en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

12. Avis de motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

14. Levée de la réunion

La réunion est levée à 20 h 27.

11.2.1 1st Reading – TITLE

Moved by: Jean-Marc Brideau
Seconded by: Jordan Nowlan

That By-Law Z-8-40 amending the City of Dieppe Zoning By-Law, read by title only, be adopted in first reading.

MOTION CARRIED

11.2.2 2nd Reading – TITLE

Moved by: Jean-Marc Brideau
Seconded by: Jordan Nowlan

That By-Law Z-8-40 amending the City of Dieppe Zoning By-Law, read by title only, be adopted in second reading.

MOTION CARRIED

12. Notice of Motion

13. Enquiries and Announcements by Members of Council

14. Adjournment

The meeting is closed at 8:27 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Secrétaire municipal adjoint / Assistant Municipal Clerk

NC/nc